

Sonja Horvat

**Mikrotoponimi na Vrheh in v dolini Raše (P - Ž)**

Članek prinaša drugi del (od P do Ž)<sup>1</sup> mikrotoponimov, ki sem jih zapisala med svojim terenskim dialektološkim delom v letih 1989 do 1993.

Toponimi so za dialektologijo zanimivi kot jezikovno gradivo, ki najbolj zanesljivo ohranja glasovne posebnosti krajevnih govorov, po drugi strani pa doživlja razvoje, ki pritegnejo tudi etimologa.

Upoštevala sem naslednje zaselke med zgornjo Vipavsko dolino in južno ležečim delom kraške planote: Veliko Polje, Vrabče, Jakovice, Tabor, Sela Razgori, Griže, Poljane, Gradišče, Štjak, Selo, Ravnje, Krtinovica, Dolenje, Hribi, Pristava. Po narečju sodijo ti zaselki k notranjščini.

Dialektološka transkripcija, v katerem je gradivo zapisano, je povzeta deloma po transkripciji za Slovenski lingvistični atlas, deloma po Slovanskem lingvističnem atlasu, način označevanja naglasa s črtico pred naglašanim samoglasnikom pa po Evropskem lingvističnem atlasu. Ta kombinacija še najbolje predstavi glasoslovno podobo prej naštetih krajev; znaki ə, ɔ, u, ɪ in ɿ se uporabljajo tudi namesto ustreznih velikih črk, krožec pod samoglasnikom pomeni njegovo reducirano oz. neizrazito izgovorjavo.

Zaradi gospodarnosti uporabljam pri zapisovanju gradiva nekaj krajšav in sicer: g. - gozd, gm. - gmajna, k. - košenina, m. - močvirnat svet, n. = njiva, t. = travnik, p.- pašnik, s. - senožet, sad.- sadovnjak, v. = vinograd, ne.- neobdelano.

Kobentovka - Kɔb'ɪəntɔvka (Razgori, n. in t.)

Lahovec - ɫaxɔvɛ (Razgori, zapuščeni v.)

Opesen ~ Opesenč - ɔpɛs'jɛn ~ ɔpɛs'jɛnč (Štjak, g. in p.)

Padanci - Pad'anci (Razgori, t.)

<sup>1</sup> Prim. Mikrotoponimi na Vrheh in v dolini Raše (A-O). Jezikoslovni zapiski, Zbornik inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša I, 147-154, Ljubljana.

- Pakušče - Pak'ušče (Mahniči, t.)  
 Peca - P'eca (Griže, n. in t.)  
 Peca - P'eca (g. in opuščen v. v bližini velikega previsa, skale)  
 Piščančev vrt - Pišč'ancoŭ v'ərt (Razgori, obzidane ograde oz. vrtovi)  
 Planina - Płan'ina (Veliko Polje, s.)  
 Planine - Płan'ine (Krtinovica, t. oz. senožeti)  
 Planine - Płən'ine (Ravnje, t. in nekdanj g.)  
 Plante - Płante R'enerjeve, Xr'ibove (Poljane, n.)  
 Plante - Płante (Poljane, t.)  
 Plante - Płante (Razgori, n.)  
 Platnice - Płətn'ice (Griže, n. in t.)  
 Plaviži - Płav'iži (Veliko Polje, t.)  
 Plot - Pł'ət (Krtinovica, t.)  
 Počivalniki - P'očiv'aŭniki (Jakovice, s. med gozdovi, kjer so ljudje na poti v mlin počivali)  
 Pod gobo - Pud\_γ'əbo (Dolenje, g.)  
 Pod lužo - P'od l'yžo (Pristava, t. in n.)  
 Pod opesin - P'od\_o'əpəsin (Mahniči, t. pod majhnim hribčkom)  
 Pod pilom - P'ət p'iləm (Ravnje, g.)  
 Pod sedlom - P'ət s'jədləm (Stomaž, gm.)  
 Pod stari tabor - P'ət st'ər t'abor (Štjak, v. pod nakdanjim taborom)  
 Pod starim žegnom - P'ət st'arim ž'iəγnam (Štjak, t., nekoč njive)  
 Pod Terom - P'ədi T'jərəm ~ P'adi T'jərəm (Griže, gm.)  
 Podanja - P'əd'aŭa (Ravnje, n.)  
 Podboršt - P'udbəršt (Sela, t.)  
 Podbrdo - P'ədb'ərdu (Jakovice, g.)  
 Podcerkev - P'ətc'iərku (Razgori, n.)  
 Podcerkev - P'ətc'iərku (Stomaž, gm.)  
 Poddolec - P'ədd'əlc (Vrabče, gm.)  
 Poddolina - P'əddəl'ina (Sela, gozdnata gm.)  
 Podel - P'ədu (Griže, v.)  
 Podgradišče - P'əɣrad'išče (Gradišče, v. in opuščen v.)  
 Podhrbovka - P'ətxr'ibovka (Vrabče, gm.)  
 Podkal - P'ətk'aŭ (Razgori, t. in g.)  
 Podklanec - P'ətkl'anc (Selo, t.)  
 Podkonec - P'ətk'ənc (Stomaž, gm.)  
 Podkonjšek - P'ətk'əjnšk (Štjak, t.)  
 Podlahovec - P'ədl'əxovc (Razgori, g.)  
 Podlaški kamen<sup>2</sup> - P'ədl'aški k'amən (Štjak, g., nekoč tudi "Podl'rški"pašnik)  
 Podloke - P'ədl'əke (Vrabče, t.)  
 Podluža - P'ədl'əža (Dolenje, t. in g.)  
 Podluža na Dobravi - P'ədl'əža na Dəbr'avi (Dolenje, g. in gm.)

<sup>2</sup> Obe poimenovanji sta po tamkajšnjem studentu. Otrokom so pripovedovali, da prinašajo dojenčke izpod tega kamna.

- Podmlac - Pɔdml'ac (Veliko Polje, n. in t.)  
 Podnjiva - Pɔdn'iva (Gradišče, t.)  
 Podolgnica - Pɔd'ouɣənca č Pɔd'ouɣnca (Selo, t. in v.)  
 Podplot - Pɔtpl'ut (Dolenje, sadovnjak in t.)  
 Podskeden - Pɔtsk'ədɔn (Pristava, slab g. in t.)  
 Podstaje - Pɔst'aje (Razgori, slab g.)  
 Podstene - Pɔst'ene (Nova vas, t. in n.)  
 Podškol - Pɔtšk'ɔl (Štjak, skalnata gm.)  
 Podtavorska pot - Pɔt'abɔrska p'uət (Gradišče, g.)  
 Podust - P'ɔdust (Stomaž, n.)  
 Podvina - Pɔdv'ina (Dolenje, v. in g. od Dolenj do Ravenj)  
 Podvina - Pɔdv'ina (Ravnje, t in v.)  
 Podvina - Pɔdv'ina (Štjak, t., v. in g. pod terasami s trtami)  
 Podvinski potok - Pɔdv'inski p'ɔtɔk (Ravnje, ime potoka)  
 Podvišnje - Pɔdv'išne (Selo, t.)  
 Podvrt - Pɔdv'ərt (Stomaž, n.)  
 Podvrte - Pɔdv'erte (Razgori, gm.)  
 Podvrti - Pɔdv'ertj (Selo, t.)  
 Podvrti ~ Povrta - Pɔdv'ertj ~ Pɔv'erta (Štjak, vrtovi pod grofovimi posestvi)  
 Podvrtje - Pɔdv'ertj'ə (Mahniči, t.)  
 Podzid - Pɔdz'it (Ravnje, t.)  
 Police pri Gabrovi griži - Pɔl'ice ~ Pal'ice pər ɣabrɔvi ɣ'iži (Griže, p.)  
 Poljane - Pɔl'ane (Krtinovica, senožeti)  
 Poljane - Pɔl'ane (Ravnje, t., n. in v.)  
 Poljane - Pɔl'ane (Štjak, t.)  
 Polje - P'ule (Veliko Polje, n.)  
 Potok - P'ɔtɔk (Dolenje, spodnji tok potoka Šulka)  
 Prala - Pr'ala (Poljane, potok med Poljanami in Razgori)  
 Praprotnica - Pr'aprənca (Vrabče, mešana gm.)  
 Prek brd - Pr'ək b'ərt (Krtinovica, g.)  
 Prek očak - Pr'ək ɔ'čak (Krtinovica, g. glede na prisojnost)  
 Prek poljan - Pr'ək pɔl'an (Krtinovica, g.) "pod Poljanami"  
 Preko Kranjška<sup>3</sup> - Pr'ək Kr'ajnska (Vrabče, gm.)  
 Preko potoka - Pr'ək Pɔt'ɔka (Jakovice, t.)  
 Preko Raše - Pr'ək R'aše (Vrabče, gm.)  
 Preksonca - Pr'ejks'unca (Gradišče, g. in opuščeni t.)  
 Prekstraža - Pr'ejkstr'aža (Gradišče, g.)  
 Prelog - Pr'elɔx (Štjak, n., t. in g.)  
 Preloge - Pr'el'ɔɣe (Jakovice, n.)  
 Preloge - Pr'el'ɔɣe (Veliko Polje, n.)  
 Pri cepih - Pər cɛp'ex (Jakovice, n.)  
 Pri cerkvi<sup>4</sup> - Pər c'iar̩kvi (Mahniči, n. in t.)

<sup>3</sup> Ime potoka.<sup>4</sup> Sveti Anton - Sv'iat Ant'uan.

- Pri cerkvi - Pər c'iar̥kvi (Stomaž, n.)  
 Pri češnjah - Pər č'ejšn̥ax (Krtinovica, n., t. in v.)  
 Pri fruškah - Pər fr'yškax (Poljane, t.)  
 Pri kalu - Pər k'ali (Griže, okolica napajališča za živino)  
 Pri kalu - Pər k'alj (Hrib, t. in v.)  
 Pri kalu - Pər k'ali (Jakovice, t. s kalom za napajanje živine)  
 Pri Lahovki - P'ər L'axouki (Jakovice, gm.)  
 Pri lesu - Pər l'ejsi (Pristava, slab g. pri gm.)  
 Pri močilih - Pər moč'ilix, (Vrabče, t.)  
 Pri močilih - Pər moč'ilix (Dolenje, t. in sadovnjak)  
 Pri orehah - Pər ɥər'exix (Dolenje, t., n. in v.)  
 Pri oskurših - Pər vask'uršix (Vrabče, kamnite kraške n.)  
 Pri paludu - Pər pəl'ədi (Krtinovica, v.)  
 Pri pilu - Pər p'ilj "pri kapelici" (Mahniči, t.)  
 Pri pralih - Pər pr'alɛx (Poljane, t.)  
 Pri Sv. Ani - Pər sv'iat̥i 'Ani (Jakovice, g.)  
 Pri stajah - Pr̥r st'ajax (Vrabče, gm.)  
 Pri starem kalu - Pər st'armi k'ali (Poljane, g.)  
 Pri studencu<sup>5</sup> - Pər stəd'jenci (Griže, t. in n.)  
 Pri studencu - Pər stəd'jenci (Hrib, t. s studencom)  
 Pri škavnju - Pər šk'au̯ni (Vrabče, gm.)  
 Pri školu - Pər šk'ɥoli (Hrib, v. in t.)  
 Pri škrlu - Pər šk'ərli (Vrabče, gm.)  
 Pri vrtu - Pər v'ər̥ti (Poljane, g.)  
 Pri vrtu - Pər v'ər̥ti (Poljane, n.)  
 Pri zelniku - Pər z'ia̯n̥iki (Razgori, n.)  
 Pri žlebah - Pər žl'ebix (Razgori, n.)  
 Prihude - Pərx'ude (Štjak, g. in gm., grd teren: dva jarka, dve jami, skalnato)  
 Prisonca - Pərs'unca (Štjak, g., nekoč v. v smeri proti braniški dolini)  
 Pruh̥t - Pr'ɥxt (Štjak, p. in g., nekdanji kamnolom, gramoznica)  
 Pustoba - Pəst'ɥoba (Mahniči, peščena n. in t.)  
 Pustobe - Pəst'ɥobe (Ravnje, poprej gm., sedaj opuščeni v.)  
 Pušče - P'yšče (Razgori, g. in prej v.)  
 Raven - R'avən (Hrib, v. in t.)  
 Ravenščice - R'av̥nsce (Dolenje, sadovnjak in v.)  
 Ravnja - R'o̯na (Dolenje, t., v. in n.)  
 Ravnja - R'o̯na (Gradišče, s.)  
 Ravnja - R'o̯na (Sela, t.)  
 Ravnja - R'o̯na (Stomaž, t.)  
 Ravnja - R'ə̯na ~ R'o̯na (Pristava, t.)  
 Reber - R'ia̯bər (Štjak, p. pod previsi med Dolenjami in Krtinovico)  
 Rebrica - R'jebərca (Griže, p. in t.)  
 Rebrica - R'jebərca (Krtinovica, g.)

<sup>5</sup> Zaradi bližine izvira.

- Rebrica - R'jebərca Kəd'riətəva (Vrabče, t. in p.)  
 Renčarija - Renčar'ija (Vrabče, gm.)  
 Renčeljevec - Reŋčel'iauc (Razgori, g. in v.)  
 Rener - R'ener (Poljane, t.)  
 Rener dolina - R'ener dəl'ina (Poljane, n.)  
 Rešelika<sup>6</sup> - Rešel'ika (Sela, n.)  
 Rezarjevec - Rež'arjeuc (Štjak, v. in g.)  
 Rihard<sup>7</sup> - R'ixərt (Krtinovica, t. pod Ravnjami)  
 Rob - R'uəp (Jakovice, gm.)  
 Robidnik - Reḅ'idnik (Razgori, t.)  
 Rohad - R'uxət (Stomaž, t.)  
 Sapinka - Saḅ'inka (Štjak, g.)  
 Sedlo - S'jedlu (Stomaž, t. in n.)  
 Selski bori - S'jeḅski b'uri (Selo, g.)  
 Selski kraj - S'iaḅski kr'ej (Razgori, gm.)  
 Senožet - Sn'ožet (Selo, t.)  
 Senožet /dolenja in gorenja/ - Sn'ožet /d'uleña in ħureña/ (Ravnje, n. in v.)  
 Senožeti - Sənuž'iatı (Gradišče, opuščene senožeti)  
 Sleme - Sl'eme (Jakovice, gm. in p., del Tera)  
 Slive - Sl'ive (Razgori, košenice in g.)  
 Sodni dol - S'uədñi d'u: (Sela, kraški t.)  
 Sodovnice - Sodoḅn'ice (Razgori, n. in t.)  
 Sojica - S'uajca (Stomaž, n. in t.)  
 Soline - Səl'ine (Ravnje, n. in v.)  
 Spodnja ograda - Sp'udña oḅ'rada (Gradišče, t.)  
 Spred njive - Spred n'ive (Vrabče, n. in t.)  
 Sračji žleb - Sr'ačji žl'ep (Vrabče, dolinica na gmajni)  
 Srednja dolina - Sr'edña dəl'ina (Poljane, n. in t.)  
 Srednja njiva - Sr'edña n'iva (Krtinovica, n., t. in v.)  
 Srednje brdo - Sr'edñe b'ərdu (Štjak, v. in g.)  
 Srednje brdo - Sr'edñe b'ərdu /nad Trebižani/ (Hrib, opuščena n.)  
 Srednji hrib - Sr'edñi x'r'ip (Razgori, nekdanj v., zdaj slab g. in košenice)  
 Srednji rob - Sr'edñi r'uəp (Stomaž, gm.)  
 Staje<sup>8</sup> - St'aje (Nova vas, t.)  
 Stara draga - St'ara dr'aḅa (Selo, dolina pod Ostrim vrhom, kjer teče voda, ki se izliva v Branico)  
 Stara gmajna - St'ara ḅm'ajna (Selo, g.)  
 Stara gora - St'ara ħuəra (Vrabče, gm.)  
 Stara njiva - St'ara n'iva (Poljane, t.)  
 Stara reber ~ Mala Afrika - St'ara r'iaḅər ~ M'ala 'Afrika (Štjak, v. z odličnim vinom, lega ugodna tudi za fige in oljke)

<sup>6</sup> rešelika "vrsta grma"<sup>7</sup> Po priimku mlinarja Riharda.<sup>8</sup> Nekoč so tam bile ovčje staje.

- Stare apnenice - St'are jɛpl'iǎnce (Selo, g. in griža "kup ka menja")
- Stare brajde - St'are br'ajde (Stomaž, n.)
- Stari vinograd - St'ari n'uǎɣrət (Gradišče, g.)
- Staro brdo - St'aru b'ǎrdu (Vrabče, opuščeni v.)
- Strana - Str'ana (Razgori, gm. in v.)
- Strana - Str'ana (Vrabče, opuščeni v.)
- Straža - Str'aža (Gradišče, v. opuščen in t.)
- Straža - Str'aža (Jakovice, t. na vrhu hriba)
- Straže - Str'aže (Jakovce, t.)
- Strmadina - Stǎrm'adna (Dolenje, g.)
- Strmadina - Stǎrm'adna (Krtinovica, borov. g.)
- Strmec - St'ǎrmc, (Stomaž, prehodna parcela med gm. in g.)
- Strug - Str'ux (Jakovice, t.)
- Struga - Str'uɣa (Pristava, gm. med Gočami in Pristavo)
- Studenc<sup>9</sup> - Stɛd'jɛnc (Veliko Polje, n. in t.)
- Studenc - Stɛd'iǎnc (Veliko Polje, ime studenca)
- Studenc - Stɛd'jenc (Jakovice, g. z vodnim zajetjem)
- Sušilo - Šǎš'ilu (Pristava, n., v. in t.)
- Sušomeja - Š'yšǎm'jeja (Vrabče, s. in opuščeni v.)
- Sveti Jakob pred gozdom - Sv'iat J'akǒp pɛd ɣuǎzdǎm (Ravnje, štjaška krajevna skupnost)
- Svinje - Sviń'ǎ (Vrabče, gm.)
- Ščukovec - Šč'ykoɥc (Razgori, star v. in g.)
- Široka reber - Šr'ɥǎka r'iǎbǎr (Ravnje, g. v smeri proti Raši pod Ravnjami)
- Široke njive - Šir'ɥǎke nj'ive (Jakovice, n.)
- Škarnik - Šk'arnik (Ravnje, v.)
- Škopnica - Škapn'ica (Razgori, g.)
- Škrljevci - Škǎrlj'ǎuci (Vrabče, opuščen v.)
- Škrljivice - Škǎrlj'ǎuce (Jakovice, t.in v.)
- Špilemberg - Šp'ilǎmb'jɛrk (Stomaž, prepad oz. brezno)
- Štorskó - Št'ɥǎrsku (Krtinovica, nekdanj cerkven štorski g.)
- Šulek - Š'ǎlk (Dolenje, zgornji tok potoka Šulka)
- Šulek - Š'yłk (Štjak, g. proti Dolenjam pod cesto)
- Ta dolgi boršt - Tǎ d'ouɣ b'ɥǎršt (Poljane, g.)
- Ta malo čelo - Ta m'alu č'jɛlu (Razgori, gm.)
- Ta večje čelo - Ta v'iǎče č'jɛlu ~ U č'jɛlci (Razgori, gm.)
- Ta večji vrt Fičurjev - Tǎ v'iǎč v'ǎrt Fič'yɣjɔɥ (Razgori, obzidane ograde oz. vrtovi)
- Ta večji vrt Fižincev - Tǎ v'iǎč v'ǎrt Fiž'incoɥ (Razgori, obzidane ograde oz. vrtovi)
- Tepetličje - Tɛpɛtɛl'ičje (Ravnje, t.)
- Ter - T'jer (Jakovice, gm. in p.)
- Ter - T'jer (Griže, hrib)
- Tetin vrt - T'jetin v'ǎrt ~ Fič'yɣjɔɥ v'ǎrt po dom'ače (Razgori, obzidana ograda oz. vrtovi)

<sup>9</sup> Po parceli teče potok.

- Tevščice - T'ejušce (Jakovice, g.)  
 Tonce vrt - T'uəncou v'ərt (Razgori, obzidana ograda oz. vrtovi)  
 Trničje - Tərn'ičje (Selo, t. in griža)  
 Trnje - T'ərnje (Ravnje, borov g.)  
 V brki - U b'ərki (Dolenje, t., nekda j n.)  
 V dolini - U dəl'ini (Dolenje, t. in n.)  
 V dolu - U d'ɔli (Štjak, n. in sadovnjak)  
 V dolu - U d'ɔli (Vrabče, p.)  
 V gnojevcih - U ɣn'ɔjɔvcəx (Krtinovica, g.)  
 V hajdini - U xəd'ini (Dolenje, t. in sadovnjak)  
 V Jakobem bregu - J'akom br'eɣi (Jakovice, t.)  
 V koronah - U kar'uənəx (Ravnje, v.)  
 V lazih - U ʔəzəx (Krtinovica, n.)  
 V lesu - U l'ejsi (Hrib, v., g. in t.)  
 V mali rebri - U m'ali r'jɛbri (Dolenje, n., v. in t.)  
 V meji - U m'jeji (Krtinovica, g. in t.)  
 V mlacu - U ml'aci (Hrib, t.)  
 V senožeti - U snəž'ɔti (Pristava, g., n., t. in v., vse skalnato)  
 V vrtih - U v'ərtix (Štjak, nekdanji grofovi vrtovi)  
 V vrtih - U v'ərtix (Vrabče, n.)  
 V zelnikih - U z'ɔjɔnɛkəx (Krtinovica, n., t. in v.)  
 V žlebu - U žl'ebi (Jakovice, s.)  
 Večkotovski hrib<sup>10</sup> - Vɛčk'ɔtɔvski x'ri p (Krtinovica, goljava)  
 Veje - V'eje (Razgori, t. in g.)  
 Velik vrt - V'jelik v'ərt (Jakovice, t.)  
 Velika senožet - Vɛl'ika sn'ɔžɛt (Stomaž, t.)  
 Velike njive - Vɛl'ike n'ive (Griže, n.)  
 Velike njive - Vɛl'ike n'ive, (Razgori, n.)  
 Velike ravnje - Vɛl'ike r'oune (Sela, t.)  
 Veliko čelce - Vɛl'iku č'jelcje (Vrabče, gm.)  
 Videž dol - V'idɛž\_du (Griže, t.)  
 Vilen vrt - V'ilɛn v'ərt (Pristava, t. in n. v smeri proti Dolenjam, Vilenici: Tam so kraške jame s kapniki, tam teče Vilenik)  
 Vilenica - V'ilenca (Pristava, potok, ki teče v Rašo in nato v Branico)  
 Vilenica - V'iləncə (Mahniči, v. in t.; ime po potoku Vilenica od Sv. Katarine proti Mahničem)  
 Vilenik - V'ilenik (Pristava, g. med Krtinovico in Pristavo)  
 Vinograd - N'ɔɣrət (Nova vas, v.)  
 Volačev klanec<sup>11</sup> - Vɔl'ačɔv kl'ənc (Jakovice, t. in n.)  
 Volačeva ograda - Vɔl'ačɔvə ɔɣr'ada (Vrabče, t.)  
 Volarija - Vɔl'ər'ija (Stomaž, t. in n.)  
 Volščica - V'oušca (Štjak, g. macesnov, borov in bukov, na meji s Podrago)

<sup>10</sup> Del parcele Na hribu.

<sup>11</sup> Tudi Francinov klanec - Frənc'inov kl'ənc.



- Vrabce - v̄r'apce (Jakovice, t. in n.)  
 Vrabce - v̄r'apce (Veliko Polje, n.)  
 Vrabenški del - v̄r'abēnški d'el (Jakovice, k.)  
 Vrh griže - V'əx ɣ'iže (Poljane, t.)  
 Vrhki - V'ərxki (Stomaž, g. borov)  
 Vrt - V'ərt (Vrabče, n.)  
 Vrt pred kolono - V'ərt p̄r'et ka'ʎuəno (Razgori, obzidane ograde oz. vrtovi)  
 Vrtače - Vərt'ače (Poljane, g.)  
 Za botegarjevo hišo - Zə bəɟ'arjevo x'išo (Mahniči, t.)  
 Za hramom - Zə xr'aməm (Krtinovica, pusta n., t. in v.)  
 Za kresom - Zə kr'esam (Štjak, gm., v prejšnjem stoletju goljava, na kateri so kurili pastirji ogenj oz. ob različnih priložnostih kresove)  
 Za Lavrinovce - Za Lou'r'inovce (Razgori, g.)  
 Za obzidjem - Za əbz'idjem (Jakovice, gm.)  
 Za stari tabor - Zə st'ari t'abor (Štjak, g.)  
 Za vinograde - Zə n'uəɣrade (Tabor, n.)  
 Zaboč<sup>12</sup> - Zəb'ač (Veliko polje, n. in t.)  
 Zadaž za xrib - Z'at zə xr'ip (Krtinovica, g. in t.)  
 Zadnja Draga - Z'ad'nja dr'aɣa (Jakovice, t.)  
 Zadnje njive - Z'ad'ne n'ive (Hrib, t.)  
 Zadnje njive - Z'ad'ne n'ive (Ravnje, n. in v.)  
 Zadobrava - Zəɟbr'ava (Dolenje, g.)  
 Zagrad - Z'aɣrət (Poljane, n.)  
 Zagrade - Z'aɣrəde (Veliko Polje, t. z lapornato, lahko zemljo)  
 Zajkna meja - Z'ajkna m'jeja (Štjak, lep g.)  
 Zakosovec - Zak'usovc (Gradišče, p. in t.)  
 Zamlace - Zaml'ace (Štjak, g.)  
 Zaobršje - Za'ubəršje (Krtinovica, g.)  
 Zaobršje - Za'ubəršje ~ Za'ubəršje (Štjak, p., t. in g.)  
 Zapil - Zap'il (Gradišče, n. in t.)  
 Zarasek - Zər'ask (Veliko Polje, s.)  
 Zaust - Za'ust (Stomaž, t.)  
 Zaveje - Zav'eje, (Razgori, g.)  
 Zavrt - Z'əvərt (Stomaž, t.)  
 Zavrti - Zəv'ərti (Stomaž, t. in n.)  
 Zelnik - Z'iəɟnik (Dolenje, n. in t.)  
 Zelnik - Z'iəɟnik (Griže, n.)  
 Zelnik - Z'iəɟnik (Hrib, t.)  
 Zelniki - Z'iəɟniki (Stomaž, n.)  
 Zelniki - Z'iəɟnikj (Jakovice, n.)  
 Zgojnišče - Zɣ'ujnšče ~ Na zɣ'ujnšči (Štjak, terasaste n.)  
 Zgon - Zɣ'un (Razgori, gm.)  
 Zgon - Zɣ'un (Vrabče, gm.)

<sup>12</sup> Po obzidanih studencih v bližini.



- Zvon<sup>13</sup> - Zv'ɔn (Veliko Polje, ograda)  
 Zvon<sup>14</sup> - Zγ'ɔn (Veliko Polje, ograda)  
 Zvrtnica - Zvrtn'ica (Griže, n.)  
 Žavlje - Ž'aʎle (Razgori, g. in v.)  
 Žgavka - Ž'gavka (Gradišče, v. in g.)  
 Žleb - Žl'ejp (Gradišče, opuščen t.)  
 Žlebič - Žl'epč (Poljane, t.)  
 Žlebje - Žl'ebj'ə (Mahniči, t.)  
 Žvabovka - Žv'abovka (Poljane, n.)

Navedeni toponimi kažejo različno motivacijo svojega nastanka. Če omenin samo nekaj najbolj opaznih, so to lahko:

- oblika pokrajine: Planina, Sleme, V žlebu, Podolgnica;
- orientacija v pokrajini: Podloke, Podbrdo, Podklanec, Podvrti, V lesu, Pri kalu, Pod pilom "pod znamenjem";
- (prevladujoča) poljedelska kultura oz. vrsta rastja: Široke njive, Zelniki, Senožet, Trničje, Trepetličje, Sušilo;
- kombinacija prejšnjih motivacij in rabe določene parcele v daljšem obdobju, npr.: Stara draga, Stare apnenice ali povezava navedenih motivacij s konkretnim zaselkom (Volačev klanec, Pri Lahovki, Selski kraj, Selski bori) ipd.

Motivacija nastanka toponimov je seveda med bolj privlačnimi in med najmanj raziskanimi vidiki njihove obdelave. Obdelati bi jo bilo treba na dosti bolj obsežnem gradivu od tu predstavljenega.

### **Informatorji** (starost med 55 in 80 let):

- Dolenje 6, Jože Turk  
 Gradišče 1, Jože Mohorčič  
 Griže 4, Stane Orel  
 Hrib 1, Jože Hrib  
 Jakovice 7 (in Tabor nad Jakovicami), Milka Pangerc  
 Krtinovica 4, Ludvik Rener  
 Mahniči 4, Emilija Mislej  
 Nova vas 1, Grofovi  
 Poljane 5, Jože Rener  
 Pristava 3, Marjo Škapin  
 Ravnje 9, Ivan Funa  
 Razguri 6, Franc Sanabor  
 Sela 2, Jože Vitez

<sup>13</sup> Ograda, v kateri so molzli ovce.

<sup>14</sup> Ograda, v kateri so molzli ovce. Zvon in Zgon sta sosednji parceli.

Selo 1, Leopold Funa  
 Stomaž 11, Franc Hlača  
 Štjak 8, Ivan Štemberger  
 Veliko Polje 10, Ivanka Može  
 Vrabče 1, Ivan Vitez